

**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΕΠΙ ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΤΙΚΩΝ ΕΡΩΤΗΜΑΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ<sup>1</sup>**

**ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΗΣ ΕΓΝΑΤΙΑΣ ΟΔΟΥ ΚΑΙ ΤΡΙΩΝ ΚΑΘΕΤΩΝ ΟΔΙΚΩΝ ΑΞΟΝΩΝ (ΕΦΕΞΗΣ Η «ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ»<sup>2</sup>)**

Αθήνα, 2.2.2018

Α/Α	ΑΝΑΦΟΡΑ <sup>3</sup>	ΕΡΩΤΗΜΑ <sup>4</sup>	ΑΠΑΝΤΗΣΗ
1.	8.4	It is our understanding that the requirement for a person to have audited financial statements for at least one (1) year refers to one (1) financial year and not to one (1) calendar year. In this respect, in the event e.g. of a party having been established mid-2016 and submitting audited financial statements covering the period from the establishment date to the end of 2016, please confirm that said submission would be in line with the Invitation's relevant requirement.	Σύμφωνα με τον όρο 8.4 της Πρόσκλησης «[...] Αν Ενδιαφερόμενος ή νομικό πρόσωπο που συμμετέχει σε Ένωση Προσώπων, έχει συσταθεί κατά τη διάρκεια των τριών (3) τελευταίων οικονομικών χρήσεων, το Ταμείο θα λαμβάνει υπόψη, σε σχέση με τα Κριτήρια Χρηματοοικονομικής Επάρκειας που ορίζονται ανωτέρω, τα έτη κατά τα οποία δραστηριοποιείται ο Ενδιαφερόμενος ή το μέλος της Ένωσης Προσώπων, υπό τον όρο ότι το εν λόγω πρόσωπο διαθέτει ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις τουλάχιστον ενός (1) έτους.». Εν όψει των ανωτέρω οποιοσδήποτε Ενδιαφερόμενος θα πρέπει να διαθέτει ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις τουλάχιστον δώδεκα (12) μηνών.
2.	8.4	Please also elaborate on the Invitation's requirement for the last audited financial statement to refer to a period which ended no earlier than the end of 2016. Would submission by a party of audited financial statements covering the period 01/01/2017-31/12/2017 be admissible?	Επιβεβαιώνεται. Ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις για την περίοδο 01/01/2017 – 31/12/2017 γίνονται δεκτές.

<sup>1</sup> Το ελληνικό κείμενο των απαντήσεων επί των τεθέντων ερωτημάτων υπερισχύει του αντίστοιχου στην αγγλική γλώσσα, σε περίπτωση απόκλισης.

<sup>2</sup> Εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν έγγραφο, όροι που εμφανίζονται με κεφαλαίο το πρώτο γράμμα στο παρόν έχουν την ίδια έννοια, όπως αυτή τους προσδίδεται στην Πρόκληση.

<sup>3</sup> Η αναφορά γίνεται σε σχέση με τα άρθρα της Πρόσκλησης.

<sup>4</sup> Σημειώνεται ότι τα ερωτήματα περιλαμβάνονται στο παρόν όπως υποβλήθηκαν.

3.	10.4(i)	Please clarify whether the common representative to be appointed by the Consortium members needs to be a legal representative or an officer of any of the Consortium members or might also be a third party as well.	Ο κοινός εκπρόσωπος της Ένωσης Προσώπων μπορεί να είναι πρόσωπο διάφορο του νομίμου εκπροσώπου ή στελέχους κάποιου εκ των μελών της Ένωσης Προσώπων. Υπενθυμίζεται ότι σύμφωνα με τον όρο 10.4(i) της Πρόσκλησης σε περίπτωση που η Επιστολή Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος υπογράφεται από έναν κοινό εκπρόσωπο των μελών της Ένωσης Προσώπων, το πρόσωπο αυτό θα πρέπει να έχει νομίμως εξουσιοδοτηθεί για το σκοπό αυτό από όλα τα μέλη της Ένωσης Προσώπων ενώπιον συμβολαιογράφου ή άλλης αρμόδιας δημόσιας αρχής που έχει την εξουσία να επικυρώνει το γνήσιο της υπογραφής. Στην περίπτωση αυτή η Επιστολή Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος θα συνοδεύεται και από έγγραφο διορισμού του κοινού εκπροσώπου από όλα τα μέλη της Ένωσης Προσώπων.
4.	10.4(ii)	In the event that the Consortium members are based in different countries, please clarify that each member may sign, through its legal representative, a separate Power of Attorney before a different Notary Public to provide the common representative with the required authorization.	Επιβεβαιώνεται.
5.	10.6(i)	<p>Στα πλαίσια της παραγράφου 12.1 της Πρόσκλησης Υποβολής Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος, θα θέλαμε την παροχή των εξής διευκρινήσεων σχετικά με τα δικαιολογητικά Τεκμηρίωσης Χρηματοοικονομικής Επάρκειας:</p> <p>α) Στην περίπτωση που εταιρία, μέλος ένωσης προσώπων, απαλλάσσεται από 1.1.2015 από την υποχρέωση σύνταξης ενοποιημένων οικονομικών καταστάσεων (αρ. 33 §. 1. Ν.4308/2014), ήτοι έχει δημοσιεύσει για τις οικονομικές χρήσεις 2015 και 2016 μόνο εταιρικές οικονομικές καταστάσεις, παρακαλώ διευκρινίστε αν για την οικονομική χρήση 2014 (έτος</p>	<p>Σχετικά με το (α):</p> <p>Στην περίπτωση που περιγράφεται υπό (α), εάν ο ενδιαφερόμενος εμπίπτει στις ρυθμίσεις του άρθρου 33 παρ. 1 του νόμου 3308/2014 και για τον λόγο αυτό απαλλάσσεται από την υποχρέωση σύνταξης ενοποιημένων οικονομικών καταστάσεων για τουλάχιστον ένα έτος από τα τελευταία τρία (3) οικονομικά έτη, ο εν λόγω ενδιαφερόμενος θα υποβάλει τις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις σε ατομική βάση για τα τρία τελευταία οικονομικά έτη.</p> <p>Στην περίπτωση αυτή ο ενδιαφερόμενος θα παράσχει στο Ταμείο επαρκή απόδειξη (ενδεικτικά βεβαίωση ορκωτού ελεγκτή): α) ότι απαλλάσσεται εκ του νόμου από την υποχρέωση σύνταξης ενοποιημένων οικονομικών καταστάσεων και β) σε σχέση με το χρόνο έναρξης ισχύος της εν λόγω απαλλαγής.</p>

		<p>n*-2) θα πρέπει να υποβληθούν οι ενοποιημένες ή οι εταιρικές οικονομικές καταστάσεις, σύμφωνα με την παράγραφο 10.6(i) της Πρόσκλησης Υποβολής Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.</p> <p>β) Όσον αφορά στη συμπλήρωση των ιδίων κεφαλαίων του έτους n*-2 στον πίνακα του Υποδείγματος 2 (Παράρτημα Στ) της Πρόσκλησης παρακαλώ διευκρινίστε αν για το έτος n-2 το ποσό των ιδίων κεφαλαίων θα προέρχεται από τις εταιρικές καταστάσεις (και όχι τις ενοποιημένες) ώστε να υπάρχει αντιστοίχιση και σύγκριση με τα ποσά των ιδίων κεφαλαίων για τα έτη 2015 και 2016 που θα προέρχονται υποχρεωτικά από τις εταιρικές καταστάσεις.</p> <p>γ) Επιπλέον παρακαλώ διευκρινίστε αν το υπόδειγμα 2 του Παραρτήματος Στ σε περίπτωση ένωσης προσώπων πρέπει να υποβληθεί και από κάθε μέλος της ένωσης ξεχωριστά ή μόνο ένα κοινό για όλα τα μέλη.</p>	<p>Σχετικά με το (β): τα ίδια κεφάλαια των ετών n-2, n-1 και n θα πρέπει να είναι αυτά που προκύπτουν από τις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις σε ατομική βάση.</p> <p>Σχετικά με το (γ): Σύμφωνα με τον όρο 10.2(ix) της Πρόσκλησης, σε περίπτωση που ο Ενδιαφερόμενος αποτελεί Ένωση Προσώπων, το Υπόδειγμα 2 του Παραρτήματος ΣΤ θα πρέπει να υποβληθεί, όπως και όλα τα λοιπά Δικαιολογητικά Τεκμηρίωσης, από κάθε μέλος της Ένωσης Προσώπων.</p>
6.	10.4 (i)	<p>According to 10.4 (i) of the invitation, "Each Interested Party shall be obliged to appoint one person as the contact / process agent whom the Fund (via its agents or advisors) can contact for the purposes of the Tender Process". Please elaborate the duties and power of "contact / process agent" as well as any specific requirements for the person to be appointed as "contact / process agent". We understand that formerly there were respective provisions in the laws on public procurement (Greek law n. 3316/2005) or public works (Presidential decree n. 609/1985), which have been abolished. In the abolished provisions, it was stated,</p>	<p>Τα νομοθετήματα που αναφέρονται στο ερώτημα δεν τυγχάνουν εφαρμογής στον Διαγωνισμό. Σύμφωνα με τον όρο 10.4(i) της Πρόσκλησης ο αντίκλητος αποτελεί το πρόσωπο με τον οποίο το Ταμείο (δια των εκπροσώπων ή των συμβούλων του) θα μπορεί να επικοινωνεί για τους σκοπούς του Διαγωνισμού. Σημειώνεται ότι οποιεσδήποτε γνωστοποιήσεις (έγγραφα, προφορικές ή άλλες) πραγματοποιούνται από το Ταμείο στον αντίκλητο κατά την διάρκεια του Διαγωνισμού θεωρούνται σαν να έχουν γίνει στον Ενδιαφερόμενο. Σύμφωνα με την Πρόσκληση ο οριζόμενος από τον Ενδιαφερόμενο αντίκλητος δεν απαιτείται να έχει κατοικία στην Ελλάδα.</p>

		inter alia, that process agent is the natural person residing in the area where the registered office of the Managing (awarding) Authority is located. Under these provisions, any notification of documents was duly made by the Managing Authority to the process agent instead of the preferred bidder. While the above provisions have been abolished, we would like to confirm what are the exact duties and power of “contact / process agent” and if residing in Greece would be required for this “contact / process agent”.	
7.	5.1	<p>[...] παρακαλούμε για την παροχή διευκρινίσεων αναφορικά με τα εξής:</p> <p>α. Τη δυνατότητα υποβολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος εκ μέρους φορέων του Ελληνικού Δημοσίου, δηλ. νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου (ΝΠΔΔ) ή/και νομικών προσώπων ιδιωτικού δικαίου (ΝΠΙΔ) (όπως ή Εγνατία Οδός Α.Ε.) που περιλαμβάνονται στη Γενική Κυβέρνηση, οι οποίοι πληρούν τους όρους και προϋποθέσεις που τίθενται στην πρόσκληση.</p> <p>β. Τη δυνατότητα υποβολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος εκ μέρους Ένωσης Προσώπων που αποτελείται από φορείς του Ελληνικού Δημοσίου που περιλαμβάνονται στη Γενική Κυβέρνηση &amp; δευτεροβάθμιων ή/και πρωτοβάθμιων Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης, οι οποίοι πληρούν τους όρους και προϋποθέσεις που τίθενται στην πρόσκληση.</p> <p>γ. Τη δυνατότητα υποβολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος εκ μέρους Ένωσης Προσώπων στην οποία συμμετέχουν</p>	<p>Σύμφωνα με τον όρο 5.1 της Πρόσκλησης, κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, καθώς και Ενώσεις Προσώπων, που πληρούν τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην Πρόσκληση έχουν δικαίωμα συμμετοχής στον Διαγωνισμό και υποβολής Φακέλου Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.</p> <p>Εντούτοις, θα θέλαμε να επιστήσουμε την προσοχή σας στα ακόλουθα:</p> <p>(i) Οι Ενδιαφερόμενοι απαιτείται (στο πλαίσιο του Υποδείγματος Υπεύθυνης Δήλωσης του Παραρτήματος Ε της Πρόσκλησης) να δηλώσουν, μεταξύ άλλων, ότι «δικαιούνται να υποβάλουν Εκδήλωση Ενδιαφέροντος» και ότι «δεν υφίστανται εταιρικοί, σχετικοί με τον ανταγωνισμό ή άλλοι νομικοί περιορισμοί που να κωλύουν την υποβολή του Φακέλου Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος».</p> <p>(ii) Οι Ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να συνεκτιμήσουν ενδεχόμενες συγκρούσεις συμφερόντων σχετιζόμενων με τη συμμετοχή τους στον Διαγωνισμό.</p>

	<p>δευτεροβάθμιοι ή/και πρωτοβάθμιοι Οργανισμοί Τοπικής Αυτοδιοίκησης, κατά το πρότυπο συμβάσεων παραχώρησης Ιταλικών αυτοκινητοδρόμων.</p> <p>δ. Τη δυνατότητα υποβολής εκδήλωσης ενδιαφέροντος εκ μέρους Ένωσης Προσώπων που συναποτελείται από ιδιωτικές επιχειρήσεις ή εταιρείες &amp; φορείς του Ελληνικού Δημοσίου, οι οποίοι πληρούν τους όρους και προϋποθέσεις που τίθενται στην πρόσκληση.</p>	
--	--	--